

MINISTÈRE DES FINANCES

Versements anticipés

Versement permettant aux travailleurs indépendants et aux sociétés d'éviter une majoration d'impôt et à certains contribuables (personnes physiques) d'obtenir une réduction d'impôt. — Exercice d'imposition 1992

Le deuxième versement trimestriel prévu dans le système des versements anticipés d'impôt doit être fait au plus tard le 10 juillet 1991 (sauf pour les sociétés dont l'exercice comptable de production des revenus ne coïncide pas avec l'année civile).

Pour tous renseignements concernant les contribuables visés (personnes physiques et sociétés), les avantages que procurent les versements anticipés et les modalités à respecter pour les effectuer, prière de se référer à l'avis relatif aux versements anticipés qui a été publié au *Moniteur belge* du 28 mars 1991.

Administration de la trésorerie

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Voorafbetalingen

Regeling waardoor zelfstandigen en vennootschappen een belastingvermeerdering kunnen vermijden en bepaalde belastingplichtigen (natuurlijke personen) een belastingvermindering kunnen bekomen. — Aanslagjaar 1992

De tweede kwartaalbetaling waarvan sprake in het stelsel van de voorafbetalingen van belasting, moet ten laatste op 10 juli 1991 worden gedaan (behalve voor de vennootschappen wier boekjaar waarin de inkomsten zijn behaald, niet met het kalenderjaar samenvalt).

Voor alle inlichtingen in verband met de bedoelde belastingplichtigen (natuurlijke personen en vennootschappen), de voordelen die de voorafbetalingen meebrengen en de voor het verrichten van die voorafbetalingen in acht te nemen modaliteiten, gelieve het bericht betreffende de voorafbetalingen te raadplegen dat in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 1991 is gepubliceerd.

Administratie der thesaurie

CODE
401

EMPRUNT A LOTS 1922

émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerre

Liste officielle du tirage n° 318 (trente-troisième année)
du 10 juin 1991

OBLIGATIONS A AMORTIR

Deux groupes à rembourser par lot ou à 1 250 francs
à partir du 1^{er} juin 1992

Numéros des obligations sorties par lot :

UN LOT DE EEN LOT VAN	100 000
--------------------------	---------

UN LOT DE EEN LOT VAN	1 000 000
--------------------------	-----------

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

175291 à (tot) 175300 | 505001 à (tot) 505010

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables à 1 250 francs.

LOTENLENING 1922

uitgegeven door het Verbond
der Coöperatieve Vennootschappen voor Oorlogsschade

Officiële lijst van de loting nr. 318 (drieëndertigste jaar)
van 10 juni 1991

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

Twee groepen terug te betalen met lot of tegen 1 250 frank
vanaf 1 juni 1992

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

FRANCS FRANK	Numéro Nummer	175295
-----------------	------------------	--------

DE FRANCS FRANK	Numéro Nummer	505006
--------------------	------------------	--------

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen zegge :

en waaraan geen lot werd toegewezen, zijn terugbetaalbaar tegen 1 250 frank.